

ararnir skulu galda fyri ein lærara, sum Niclasen ikki kann sita um sátt við. Niclasen hevur oftani óðsliga tala um, at summir vilja raka niður. Men nú hevur hann tikið ríva — og tað er ikki hinni sum hann rakar. Lærararnir skulu sjálvandi hava tað — teirra pensjónsgrunnur skal takast fyrst, og so er rimiligt at fara longur, teir skulu kanska avtakast og gerast breyðleysir. So eru teir eisini komnir niður í hin arbeiðsleysa hópin. Arbeiðarafelagini dármar Niclasen framvegis ikki. Tey hava spilt og oyðilagt, sigur hann. Niclasens ríva er grámm: — læraranna pensjónsgrunnur skal týnast, arbeiðarafelagini avtakast o. s. fr. Táð saman um kemur, er illt at fáa eyga á nakra stórvægis bót og batnan hjá tí heiðraða tingmanni Niclasen.

Harra Mitens mælti til at senda málið í figgjarnvndina. Eg helt í fyrstu talu míni tað sama og setti uppskot um tað. Men táð tingmenn yvirhøvur tóktist at vera ímóti tí, segði eg, at eg helt meg nøydast at stýða uppskotið frá Djurhuusi, hóast tað, eftir talu Jóanes Paturssonar og Samuelseus, lítur vónir hevur fyri at bata nakað. Men kann uppskotið um at senda málið í figgjarnvndina vinna fleirtalið, vil eg sjálvandi helst ynskja, at tað verður viðtikið.

Teir ymsu tingmenn, ið hava talað, tykjast at halda við mær, at tað er illa státt á Tvoroyri, og at har treingir til hjálp. Eg vil vóna, at Niclasen hevur skift sinnið og tross alt eisini vil ganga við at gera hitt besta fyri at hjálpa umsóknarmonnum.

N. Niclasen: Dam sýnist ikki at vilja javna við at taka pensjónsfondin hjá lærarunum til Tvoroyramenn. Hann sigur, at mín tala var beisk móti Tvoroyramonnum. Eg talaði sáttliga og sakliga. Tað eru eingi ráð uttan at spjæða Klakksvík, Tvoroyri og Vág út á bygdinar, har arbeiðararnir kunna læra at velta. Tvoroyri verður tað fyrsta plássíð, vit mega taka okkum av, sakforarnir kunna so fáa bygdinar!

Feilurin er hjá arbeiðarafelagunum og hjá lærarunum. Tað hevur Dam ikki avnokað. Tað er altso rætt!

P. M. Dam: Nei, feilurin er hvorki hjá arbeiðarafelagunum ella lærarunum. Arbeiðararnir fáa ikki so mikið, teir kunna liva við. Teir hava tí ikki við

Partafelagið

Havnar Timburhandil

Telefon nr. 250 Tórshavn Tlgr.-Adr.: Timbur

Besti svenski viður — Kryðsfinér.

— Alt annað byggjutilfar. —

Biligestu prisir.

felogum sínum amað hvorki Niclasen ella nakran. Lærararnir hava sjálvandi eftir forminum roynt at lært bórni sum best. Tað kann vera, at allir ikki hava evnað at gjørt arbeiðið so gott og fullkomið, sum ynskiligt var. Men eingin er fullkomin, so eru lærararnir tað heldur ikki. Men hóast so er, eigur Niclasen ongan rætt til at raka Fóroya lærarar so niður, sum hann ger.

Niclasen vil nú týna tey stóru plássini, flyta fólkid í teimum út á bygdinar. Kanska Niclasen hevur bæði stór hús, nógvu jorð og stórt og rúmlikt hjarta, so hann kann taka móti einum stórum flokki — og læra hann at hugsa og duga nakað. Men táð henda Niclasens projekteraða stóra flytan frá teim stóru plássunum út á bygdinar verður, má hann syrgja fyri, at jorð, hús og annað verður at fáa fyri tann ognarleysa. Sum tað hevur verið státt á bygdunum, hava menn nøydast at flutt haðani, tí tað ikki hevur verið møgult at har hjá tí ognarleysa at fingið jorð og annað at liva av. Og táð tey stóru plássini verða fólkátóm, hvat verður so av teim stóru forrættningunum og kapitalistunum, sum Niclasen grætur eftir? Havn Niclasen eisini pláss fyri teimum?

Tvør grindir deyðar.

So eydnaist tað kortini at smæðka ferska grind aftur í ár. Ein grindin er deyð á Sandi og onnur í Sandvík. Hetta kemur væl við, tað má sannast.

Krisen i Rigsdagen.

Sandsynlighed for Folketings Oplosning og Udskrivning af Valg.

De konservative Partier forsøger at standse Regeringens Forslag om fortsat Valutaordning.

Rygterne vilde i Gaar vide at fortælle, at Regeringen vilde demissionære, Folketinget opløses og Valg udskrives. Dette Rygte talte dog ikke den fulde Sandhed, idet der i et Telegram til »Føroya Social-Demokrat« fra København i Aftes meddeles følgende:

Folketinget er ikke opløst. Men Krisen i Folketinget er opstået ved at Venstre og Højre forkaster Regeringens Forslag til fortsat Valutaordning. Den endelige Afgørelse falder paa Torsdag og denne vil sandsynligvis resultere i Folketingets Oplosning og Udskrivning af Valg.

Bekendtgørelse om Ændring i den i Justitsministeriets Bekendtgørelse Nr. 294 af 1. Oktober 1930 indeholdte Fortegnelse over Valgdistrikterne paa Færøerne.

I Medfør af § 17 i Lov Nr. 127 af 28. April 1916 om Folketingsvalg paa Færøerne, jfr. § 3 i Lov Nr. 124 af 28. Marts 1923 om Færøernes Lagting, godkender Justitsministeriet herved efter Indstilling fra Færøernes Lagting, at der oprettes særlige Valgsteder i Arnefjord i Nordfærøernes Syssel omfattende Bygden Arnefjord og i Fundingsbotn i Østero Syssel omfattende Bygden Fundingsbotn.

Hvilket herved bringes til almindelig Kundskab.

Justitsministeriet, den 29. September 1932.

Sign. Robert Hove. Zahle.

Fiskemarkedet.

»Føroya Fiskaútflutningsfelag« meddeler:

18.—10.—32. Barcelona: Ingen Tilførsel. Priser uforandret. Beholdninger af alle Klipfiskesorter 2200 Tons.

22.—10.—32.

Bilbao: Tilførsel af færsk Klipfisk 122. Beholdning af fær-

sk Klipfisk 650 Tons, af islandsk 500. Priser uforandret. Sterling 42,20.

18.—10.—32. Fécamp: Situationen uforandret.

19.—10.—32. Genua Markedet: Priser uforandret undtagen for islandsk Saltfisk (små): 160 Lire pr. 100 kg. islandsk vasket og presset Torsk 170 Lire pr. 100 kg. ægte Labrador 150 Lire pr. 100 kg. Ingen Tilførsel.

20.—10.—32. 1.—15. Oktbr. Lissabon: Tilførsel af islandsk Klipfisk: 477 Tons, af norsk 70, af portugisisk 220. Beholdninger af islandsk Klipfisk: 403 Tons, af norsk 75, af fransk Lavée 18. Priser uforandret. Markedet svagt.

21.—10.—32. Oporto: Tilførsel af færsk Klipfisk 0 Tons, af islandsk 137, af norsk 243, af newfoundlandsk 417. Priser for færsk Klipfisk: 190 Esc. pr. 60 kg. for islandsk 190 Esc. pr. 60 kg. for norsk 188 Esc. pr. 60 kg. for newfoundlandsk 248 Esc. pr. 60 kg. Beholdning af newfoundlandsk Klipfisk: 2019 Tons, af alle andre Klipfiskesorter 960 Tons. Markedet stagnerende. Kurs for Lst. (110,00 Esc. pr. 1 Pd).



25.-29. Oktober.

Tirsdag 25. Oktober.

10,00: Vejrmeddelinger.
10,10: Fiskerieretninger.
10,15—10,45: Skoleudsendelse.
11,00—13,00: Transmission fra »Bellevue Strandhotel«.
14,00—14,20: Opera-Arier.
14,20—16,00: Transmission fra Restaurant »Ritz«.
16,00—16,30: Udsendelse for Bornene.
16,40: Børskurser og Varenote-ringer, samt Fiskeri-Markedsberetninger.
16,50—17,20: Foredag.
17,20—17,50: Tysk Begynder-Undervisning.
17,50: Vejrmeddelinger.
18,00: Pressemøddelelser.
18,16—18,45: Foredag.
18,45—19,00: Familien Hansen. (Lytspil-Situation).
19,00—19,50: Operamusik.

Udvalgsbetænkning

Lagtingsag Nr. 121a 1932:
Lempelser i Lov Nr. 172 af 16. Juni 1932 om Betalingsshenstand for Ejere af Landbrugs-ejendomme, Fiskere m. v.

Med Færo Amts Paategning af 26. Juli d. A. har Lagtinget modtaget Justitsministeriets Skrivelse af 7. Juli d. A., hvori fremsættes Spørgsmaalet om, hvilke Lempelser i ovennævnte Lov, der efter de stedlige Forhold maatte anses fornødne for Færøernes Vedkommende. I Sagen er indhentet Erklæringer fra Føroya Arbeiðarafelag, Føroya búnaðarafelag, Færøernes Rederiforening og Føroya Fiskimannafelag.

Medens det i det øvrige Kongerige vel navnlig er Landbruket, som grundet paa de senere Aars Prisfald paa Landbrugs-produkter er kommet i Beta-

lingsvanskeligheder, er det paa Færøerne Hovederhvervet: Fiskeriet og de til dette knyttede Virksomheder, som ved det meget store Prisfald paa saavel Saltfisk som Klipfisk har lidt betydelige Tab i de senere Aar, saa mange Fiskeskibsejere (Redere) og andre, som tilvirker Klipfisk, grundet paa de lidte Tab har svært ved at klare deres Forpligtelser.

Saafermt ovennævnte Lov skal have en virkelig Betydning for Færøerne, maa undertegnede Udvalg anse det paakrævet, at der i Loven foretages Lempelser, hvorefter Ejere af Fiskefartøjer (Redere) inddrages under Loven.

Udvalget har derfor ladet udarbejde det Sagen vedlagte »Forslag til kgl. Anordning om Lempelser for Færøerne, i Lov Nr. 172 af 16. Juni 1932.« Med Hensyn til de af Udvalget foreslaede Lempelser i Loven skal anføres:

Under Hensyn til at Loven er

kommen saa sent hertil, bør de i Loven fastsatte Tidsfrister udskydes fra 1/2 til 1 Aar, for at Loven kan faa den tilsigtede Betydning. Landbrugsejendomme findes faktisk ikke paa Færøerne, hvorfor Benævnelsen: Landbrugsejendomme forandres til Jordegods; endvidere er Begrebet: Ejendoms skyldverdi ukendt, hvorfor Vurdering af Ejendomme m. v. maa ske ved 2 af Amdsudvalget dertil udpegede Mand.

Endelig har Udvalget af Hensyn til Kommunikationsforholdene her paa Øerne ment, at et Amdsudvalg paa 5 Medlemmer vil blive for tungt virkende, hvorfor der fremsættes Forslag om, at Amdsudvalget skal bestaa af 3 Medlemmer, hvoraf Formanden som i Loven foreskrevet udnævnes af Justitsministeren, eet Medlem vælges af Pengeministeriet i Amtet, medens det 3die Medlem, der skal tiltræde Udvalget, efter Skyldnernes derom fremsatte Ønske ta-

ges blandt en af de i Forslaget nævnte Foreninger valgte Medlemmer, undertegnede Udvalg anser det grundet paa, at Amdsudvalget foreslaas at bestaa af kun 3 Medlemmer for ønskeligt, at Debitor har Adgang til at vælge hvilken Organisation han ønsker repræsenteret i Amdsudvalget.

Forslag.

Lagtinget indgaar til Justitsministeriet med Andragende om at de i det nærværende Betænkning vedlagte »Forslag til kgl. Anordning om Lempelser for Færøerne i Lov Nr. 172 af 16. Juni 1932 om Betalingsshenstand for Ejere af Landbrugsejendomme m. v.« foreslaede Lempelser i nævnte Lov bliver gennemført.

Lagtinget Moratorieudvalg, den 24. September 1932.

J. Danielsen. A. Samuelson. Kr. Djurhuus. Edw. Mitens. N. Niclasen.

Moratorie-Loven.

Forslag til Lov om Betalingsshenstand for Ejere af Landbrugsejendomme, Fiskere, Haandværkere, Handlende og Lønarbejdere.

Forliget i Rigsdagen har været til Behandling i Lagtinget.

§ 1.

Pantegæld i Jordegods kan, bortset fra Tilfælde, hvor Skyldneren har gjort skyldig i Misligholdelse ved Forringelse af Pantet, ikke fordres betalt forinden 11. December Termin 1933, uanset om Opsigelse til et tidligere Tidspunkt har fundet Sted forinden nærværende Lovs Ikrafttræden.

Pantegæld, der ved Lovens Ikrafttræden er forfalden som Følge af Udeblivelse med Renter og Afdrag af forestaaende Prioriteter, kan Fordringshaveren ikke forlange indfriet for i 11. December Termin 1933.

Disse Bestemmelser skal dog kun være gældende, for saa vidt